

INTER PRESS SERVICE

ESTADOS UNIDOS EN GUERRA
Regresa el fantasma de Vietnam

Kintto Lucas
Compilador

Colección Entre dos siglos



Abya-Yala
2001

ESTADOS UNIDOS EN GUERRA
Regresa el fantasma de Vietnam

© Inter Press Service

Compilador: Kintto Lucas

Primera edición
en español
2001

Ediciones Abya-Yala
Av. 12 de octubre 14-30 y Wilson
Casilla: 17-12-719
Telfs.: 2 562633/2 506-267/2 506247
Fax: 2 506255/2506267
E-mail: editorial@abyayala.org
www.abayala.org
Quito-Ecuador

ISBN: 9978-04-742-5

Diseño de portada: Raúl Yépez

Autoedición: Martha Vinueza

Impresión: Producciones digitales Abya-Yala
Quito-Ecuador

Impreso en Quito-Ecuador, noviembre del 2001

ÍNDICE

Miradas

El teatro del Bien y el Mal, <i>Eduardo Galeano</i>	11
Estados Unidos después del trauma, <i>Joaquín Roy</i>	14
La sociedad abierta en la mira del terrorismo, <i>Mario Soares</i>	15
Enemigos creados por nosotros mismos, <i>Mark Sommer</i>	17
Una movilización preventiva mundial para evitar la catástrofe, <i>Luiz Inácio Lula da Silva</i>	20
Un discurso importante, <i>Mario Soares</i>	22
La opción ganadora de Bush, <i>Hazel Henderson</i>	25
El tribunal penal internacional es la sede para juzgar a Bin Laden ²⁷ <i>Emma Bonino</i>	27
¿Justicia infinita contra quién?, <i>Kintto Lucas</i>	29
Símbolos, <i>Eduardo Galeano</i>	33

Ajedrez geoestratégico

Política exterior de Estados Unidos es un generador de resentimiento, <i>Mushahid Hussain</i>	39
<i>Bin Laden, del caso Irán-Contras a la guerra con Estados Unidos, Kintto Lucas</i> ..	42
El petróleo impregna la guerra, <i>Ranjit Devraj</i>	45
Otra guerra por los precios del petróleo, <i>Andrés Cañizález</i>	48
Diplomacia de guerra, <i>Jim Lobe</i>	50
Las dudas aliadas, <i>Yojana Sharma</i>	52
La lección no aprendida de Pearl Harbour, <i>Jim Lobe</i>	55
Atentados cambian rumbo de globalización, <i>Gustavo González</i>	58
El dilema de Asia Oriental, <i>Tim Shorrock</i>	60
Impactos sobre Asia Meridional, <i>Mushahid Hussain</i>	63
Vuelve la guerra fría, <i>Ranjit Devraj</i>	66
Colin Powell en peligroso equilibrio, <i>Praful Bidwai</i>	68
China en un mundo de conflictos, <i>Antoaneta Bezlova</i>	71
Entre la espada y la pared, <i>Antoaneta Bezlova</i>	73
Apoyo a campaña antiterrorista acerca a dos rivales, <i>Antoaneta Bezlova</i>	76
Gobierno de Japón impulsa colaboración militar con Estados Unidos, <i>Suwendrini Kakuchi</i>	78

Estados Unidos se acerca al régimen represor de Uzbekistán, <i>Jim Lobe</i>	80
Venta de armas a cambio de apoyo a guerra, <i>Thalif Deen</i>	83
Guerra antiterrorista fomenta compra de armas, <i>Thalif Deen</i>	85
Un nuevo paisaje geopolítico mundial, <i>Jim Lobe</i>	87
Asia Central gana un súbito valor estratégico, <i>Abid Aslam</i>	90
El enemigo de mi enemigo puede ser mi amigo, <i>Jim Lobe</i>	93
Sudán, de enemigo a colaborador, <i>Jim Lobe</i>	96
Los cañones también apuntan a Iraq, <i>Jim Lobe</i>	99
Iraq es la tentación de Estados Unidos, <i>Jim Lobe</i>	101
Demócratas y republicanos unidos para la guerra, <i>Jim Lobe</i>	104
El antiterrorismo llegó para quedarse, <i>Jim Lobe</i>	107
El dilema de los gobernantes musulmanes, <i>Emad Mekay</i>	110
Flaquea apoyo de países islámicos a Washington, <i>Marwaan Macan-Markar</i>	112
Siria condicionó su apoyo a campaña antiterrorista, <i>George Baghdadi</i>	114
Siria reacciona ante presión de Estados Unidos, <i>George Baghdadi</i>	116
Siria al Consejo de Seguridad de la ONU, <i>George Baghdadi</i>	118
Israel separa a Siria y Estados Unidos, <i>George Baghdadi</i>	120
Blair quiere amplios poderes contra el terrorismo, <i>Samanta Sen</i>	122
Guerra aumenta incertidumbre en Palestina e Israel, <i>Ben Lynfield</i>	124
Palestina, entre la guerra santa y la intifada, <i>Ferry Biedermann</i>	127
La odisea de los trabajadores palestinos en Israel, <i>Ben Lynfield</i>	129
Islamabad se distancia de talibanes, <i>Muddassir Rizvi</i>	131
Minoría árabe, entre la discriminación y la represión, <i>Ben Lynfield</i>	133
La guerra santa se globaliza, <i>Tito Drago</i>	135
Líbano teme ser el segundo objetivo de Estados Unidos, <i>Kim Ghattas</i>	137
Los pobres pagarán factura de atentados, <i>Marwaan Macan-Markar</i>	139
Estados Unidos presiona al mundo árabe, <i>George Baghdadi</i>	141
Una encrucijada de intereses políticos y recelo, <i>N. Janardhan</i>	144
Moscú teme represalias de musulmanes chechenos, <i>Sergei Blagov</i>	148
Se busca a un enemigo no identificado, <i>Jim Wurst</i>	149
Por un lugar en la guerra contra el terrorismo, <i>Thalif Deen</i>	152
Ofensiva de Estados Unidos altera panorama político de Asia <i>Mushahid Hussain</i>	154
El costo geopolítico de la alianza con Washington, <i>Mushahid Hussain</i>	157
Los riesgos de apoyar un ataque contra Afganistán, <i>Nadeem Iqbal</i>	160
Graves riesgos y una oportunidad, <i>Mushahid Hussain</i>	163
Recompensas por apoyar a Estados Unidos, <i>Mushahid Hussain</i>	166
Purga en el ejército de Paquistán, <i>Nadeem Iqbal</i>	168
Muertos en protestas contra Estados Unidos, <i>Muddassir Rizvi</i>	170
Putin busca protagonismo en el nuevo escenario, <i>Yojana Sharma</i>	174
Rusia renuente a participar en ataque a Afganistán, <i>Sergei Blagov</i>	177

Annan preocupado ante eventual ampliación de ofensiva de EEUU	
<i>Thalif Deen</i>	180
Banco Mundial reacciona ante la recesión mundial, <i>Emad Mekay</i>	182
Vía rápida aplazada en el Congreso estadounidense, <i>Jim Lobe</i>	184
Irrumpe la palabra “terrorismo”, <i>Tito Drago</i>	187
Ni el gasto militar podrá con la recesión, <i>Emad Mekay</i>	189
El fantasma de Vietnam recorre Afganistán, <i>Jim Lobe</i>	191
Inter Press Service.....	195

La guerra santa se globaliza

TITO DRAGO

Corresponsal de IPS en Madrid.

Los atentados terroristas del 11 de septiembre en Nueva York y Washington y la campaña militar de Estados Unidos y Gran Bretaña contra Afganistán significan la globalización de la guerra santa, según pensadores europeos y latinoamericanos convocados por el mexicano Enrique Krauze en la capital española.

Krauze, director de la revista mexicana “Letras Libres”, presentó la versión española de esa publicación, que se edita en Madrid, acompañado del escritor peruano Mario Vargas Llosa, el español Jon Juaristi, el británico Hugh Thomas, el polaco Adam Michnik y el franco-búlgaro Tzvetan Todorov. Juaristi es director del estatal Instituto Cervantes; Michnik cumplió un papel relevante en la caída del comunismo en Polonia; Thomas es un historiador conservador que se especializó en investigar el pasado de España, en particular la guerra civil de 1936 a 1939, y Todorov es un filósofo, búlgaro de nacimiento y afincado en Francia.

Los atentados en Estados Unidos y los ataques militares contra Afganistán han sido “una trágica coincidencia” que dieron actualidad al primer número de la edición española, dedicada a los “fanatismos de la identidad”, según el título principal de su portada.

“Ese título lo tenía pensado unos ocho meses atrás”, pero la historia siempre sorprende “y ha irrumpido de repente con un nuevo grito de ‘Viva la muerte’, que es justo lo contrario del espíritu de nuestra revista, desde la que proponemos la supremacía de la inteligencia y la reflexión”, dijo Krauze a IPS.

Todorov, quien se presentó a sí mismo como un producto de la mezcla de etnias y culturas y se pronunció a favor de la pluralidad y el reencuentro de éstas, pero advirtió que “los que ejercen la violencia se consideran víctimas de los otros”, aludiendo a que ninguno de ellos, pertenezca al bando que pertenezca, se cree agresor sino agredido.

Por su parte, Vargas Llosa hizo un encendido elogio de la pluralidad peruana y recordó que desde hace mucho tiempo se habla de la identidad de su país natal como la de “no te entiendo”. Eso, que muchos han presentado como un problema, para el escritor constituye “la mejor definición”, porque “somos lo que deseamos ser y podemos elegir”.

No obstante, Vargas Llosa reconoció que ninguna sociedad ha resuelto cómo convivir con las comunidades minoritarias y citó, como un ejemplo, lo que ocurre en determinadas tribus indígenas de la Amazonia, en las que queda condenado prácticamente a la desaparición todo aquel integrante que es expulsado.

Respecto de los acontecimientos derivados del 11 de septiembre, el escritor peruano señaló como una consecuencia positiva el hecho de que ahora habrá colaboración entre los estados democráticos en contra del terrorismo en general, y no sólo del que afecte a cada uno de ellos.

Pero esos atentados terroristas también presentan consecuencias negativas, como es “frenar el movimiento civilizador de una sociedad integrada”.

A su vez, Thomas atribuyó el origen del terrorismo e incluso de la palabra “asesino” a la civilización árabe, y expresó sus dudas acerca de que el fundamentalismo islámico ayude a largo plazo a la causa del Islam.

Michnik dijo que Osama Bin Laden “padece de maldad moral e intelectual”, consideró que la guerra debe ser el último de los argumentos y que hay que dialogar. Sin embargo, agregó que hay diálogos imposibles y, por eso, se está imponiendo una guerra entre dos filosofías: la democrática y la fanática.

En tanto, Juaristi centró su intervención en la situación de su lugar natal, el País Vasco, al indicar que el terrorismo nacionalista e integrista está en contra del estado nacional democrático, que “es el que garantiza las libertades”.

Una de las claves, quizás la más importante, de lo que podrá ocurrir en el futuro está dentro de Estados Unidos, según Krauze, ya que es bueno que los ciudadanos de ese país hagan una profunda introspección moral.

Sin embargo, explicó que no sería bueno que eso los llevase a la inmovilidad culposa o al masoquismo. Tampoco a la ira indiscriminada. Por eso, Krauze se alegró de que “las voces liberales y sensatas en Estados Unidos se-

pan que la guerra contra el terrorismo y el fanatismo será larga y penosa, una guerra sin una brújula segura”.

Krauze espera que sean esas voces las que prevalezcan, pues, sentenció, “vale la pena librar esa guerra, librarla en todo el mundo y sin cuartel, pero desde los valores que han construido la civilización de occidente”.